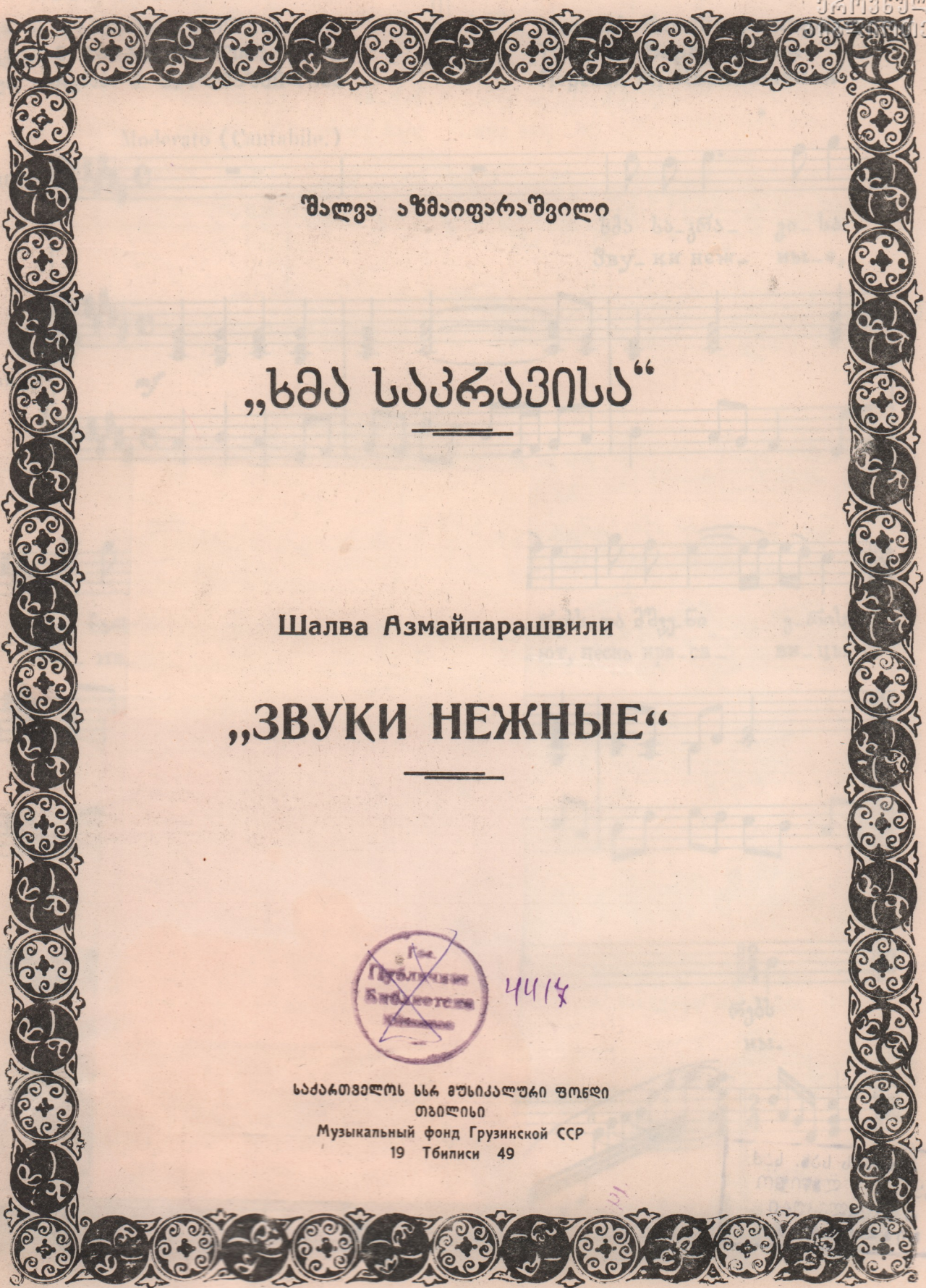


7810.4 FM 1431
A35 3

M784.02-62



შალვა აზმაიფარაშვილი

„სმს სსკრსვისს“

შალვა აზმაიფარაშვილი

„ЗВУКИ НЕЖНЫЕ“



საქართველოს სსრ მუსიკალური ფონდი
თბილისი
Музыкальный фонд Грузинской ССР
19 Тбилиси 49

7810.4
A35

Обязательный экземпляр

„ხმა სუკრავისა“

მუს. შ. აზმაიპარაშვილისა
ტექსტი ნ. ბარათაშვილისა
რუს. თარგმანი მ. კვალიაშვილისა

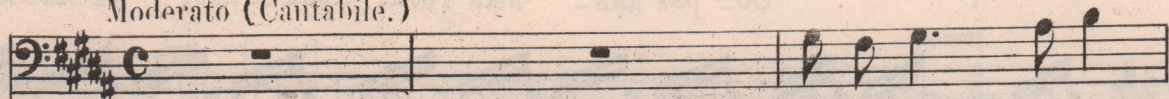
„ЗВУКИ НЕЖНЫЕ“

Муз. Ш. Азмайпарашвили
Текст Н. Бараташвили
Перевод М. Квалиашвили

ბ. რ. 136940
ს. მ. 101033

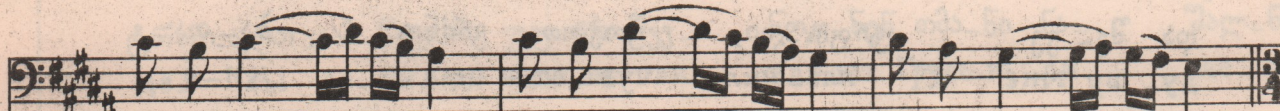
Moderato (Cantabile.)

Canto.

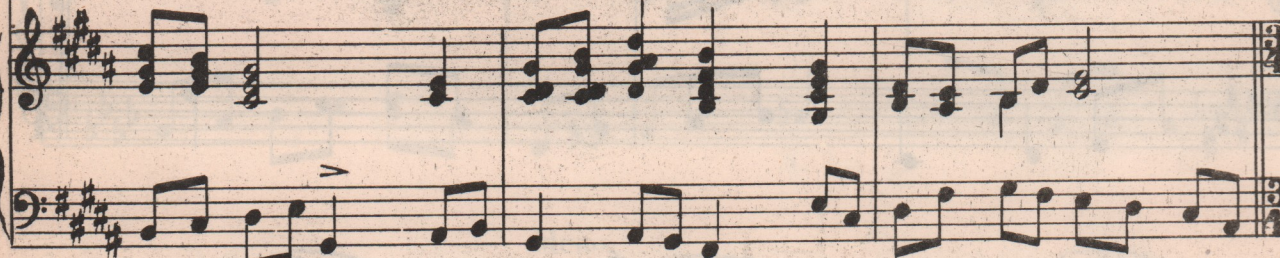


ხმა სუკრავისა
Звуки нежные,

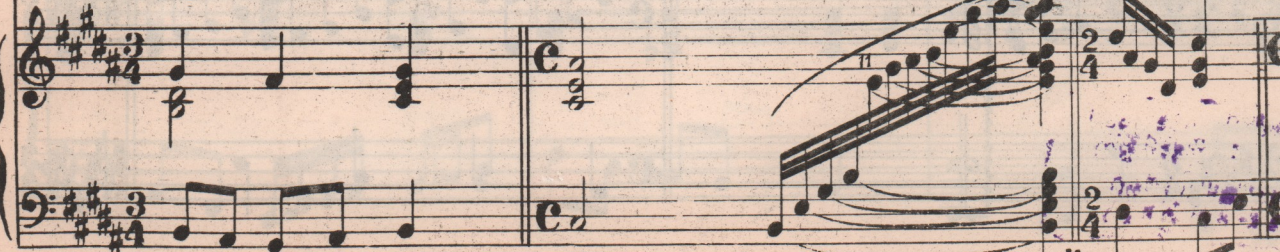
Piano.



ხელნახა მის სულგანსა ხა ზებს და მზევი ელის
безмятежны души радуют, песнь красоты



ენა ამისის გულისა ჭი- ზებს
расгов. ляют мне стары е ра- ны.



ტოდ.



ვსჭვნიტ-დი ღა- მან-სა ეშ-ნი-თა ნან-სა
 Об-раз див- ный твой, кра-со-ты не зем-ной,

რა შუ-ვე ცნობ-დი, ყოველი ვნებ-სა ბა-თა
 ду-шу мне пле-нил; чув-ства пыл- ки-е,

ყოველი ვა-ნე-ბათა მას მი-ვა ჰუბრა-
 Мыс-ли свет-лы-е я к те- бе у-стре-

Piu mosso.



Musical notation for the first system, including a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 3/4 time signature. The melody begins with a half note followed by a quarter note.

ბრი.
мил.

ღაწვ-ნი ნა-ცნებ-ნი
От слез про-ли-тых

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef. The right hand plays chords, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Musical notation for the second system, continuing the vocal melody with various note values and rests.

ტრფი-ალო დაბ-წვერ-ნი უფ-ლად შვე- ბოგ-ნებ თმა-ნი ნა- შაღ-ნი
де- вы ла-ни-ты неж-но так рде-ют. Грудь-ю ли- ле-и,

Piano accompaniment for the second system, showing chordal support for the vocal line.

Meno.

Musical notation for the third system, starting with a piano (*p*) dynamic marking. The melody continues with a similar rhythmic pattern.

მკერდ სერა და ყრიგ-ნი ე-მუქ-მე- ბოგ-ნებ. თმა-ნი ნა- შაღ-ნი
сне-га бе- ле-е куд-ри вла- де-ют. Грудь-ю ли- ле-и

Piano accompaniment for the third system, concluding the piece with sustained chords in the right hand and a simple bass line.



საქართველოს
საქართველოს

ძვენი-ბედი ჯად- უხილ-ბი თბ-ბი ნდ-შად-ბი
 კუდ-რი ვლა- დე-ჯოთ ი მოი ვიზორ ვლე-კუთ.

Tempo I.

ვსკვნებ-გო ჯად- მან-სა ეშ-ბი-თა ნან-სა
 Об-раз див- ный твои, кра-со-ты не-зем-ной,

საქართველოს
 სახელმწიფო
 ბიბლიოთეკა

1111



საქართველოს
ხალხური მუსიკის
სამეცნიერო ცენტრი

და- შუ- ვე- ვე- ცნობა- რი ყო- ვერთ ვნებო- ბა- თა
 ду- шу мне пле- нил. Чув- ства пыл- ки- е

ყოვრთ გო- ბე- ბა- თა მას მი- ვაპ- უნობ-
 мыс- ли свет- лы- е, чуд- на- я де- ва, кте- бе

Meno mosso.

რი მი- ვა პუნობ- რი.
 я у- стре- мил.

ტად.



4414

დ. ქავთაძის სახ. საბ. საბ.
 სა. სახლამწიფო
 სახელმწიფო
 სახელმწიფო

1

4749



ბავშვთა
საბავშვო

შანი 2 რბ. 80 კპპ.
Цена 2 руб. 80 коп.

2

Musical score system 1, featuring a vocal line and piano accompaniment.

Musical score system 2, continuing the vocal and piano parts.

Musical score system 3, concluding the musical piece.

ტელაქტორი ზ. ბაბინძავა
Редактор Р. Габичвадзе

ტექ. ხელმძღვ. ვ. შიშიაშვილი
Тех. рук. П. Ширяпов

зак. № 1890. Тираж 1000, УЭ04770 Отпечатано в тип. „Заря Востока“, пр. Руставели, 42.

ბ. ბ. ბ. ბ. ბ.
ს. ს. ს. ს. ს.
ბ. ბ. ბ. ბ. ბ.

